

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
7 January 2021
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия
Пункт 76 а) повестки дня
Мировой океан и морское право:
мировой океан и морское право

**Письмо Постоянного представителя Омана при Организации
Объединенных Наций от 22 декабря 2020 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь сослаться на письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2020 года на имя Генерального секретаря, в котором идет речь об извещении мореплавателям, изданном управлением порта Рас-эль-Хайма (A/74/1007).

По поручению правительства моей страны имею честь настоящим препроводить вербальную ноту Министерства иностранных дел Султаната Оман от 21 декабря 2020 года в ответ на вербальную ноту Министерства иностранных дел и международного сотрудничества Объединенных Арабских Эмиратов (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему среди государств-членов и его издание в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 76 а) повестки дня.

(Подпись) Мохаммед аль-Хассан
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Омана при Организации Объединенных Наций от 22 декабря 2020 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]

Вербальная нота Министерства иностранных дел Султаната Оман от 21 декабря 2020 года

Министерство иностранных дел Султаната Оман свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2020 года на имя Генерального секретаря (A/74/1007), к которому прилагается вербальная нота Министерства иностранных дел и международного сотрудничества Объединенных Арабских Эмиратов от 1 сентября 2020 года об извещении мореплавателям № 10/2018, изданном управлением порта Рас-эль-Хайма 7 мая 2018 года. Это письмо было направлено в ответ на вербальную ноту Султаната Оман от 5 июня 2020 года по этому вопросу.

В ответ на вышеупомянутую вербальную ноту Объединенных Арабских Эмиратов, в которой не учитываются нормы международного права и статус-кво, Оман хотел бы подчеркнуть следующее:

1. Руководствуясь Соглашением о сухопутной границе между Султанатом Оман и Объединенными Арабскими Эмиратами от 22 июня 2002 года, в котором затрагивается вопрос о пограничных территориях от восточной части Укайдата до Дары, и желая установить отношения с соседними государствами на прочной и надежной основе, правительство Омана действительно предложило Объединенным Арабским Эмиратам вступить в переговоры по демаркации морской границы между двумя странами и сделало все возможное для достижения конструктивного результата на основе международного морского права. К сожалению, как отмечается в вышеупомянутой вербальной ноте Объединенных Арабских Эмиратов, договориться не удалось даже о формате переговоров. Это случилось потому, что Объединенные Арабские Эмираты отказались руководствоваться международным морским правом. Вышеупомянутое извещение мореплавателям — это лишь один из нескольких примеров такого отношения; а сохраняется оно несмотря на то, что наше министерство безрезультатно направило Министерству иностранных дел и международного сотрудничества Объединенных Арабских Эмиратов целый ряд нот, в которых содержится призыв уважать суверенитет Султаната над его территориальными водами в соответствии с международными документами и принципами добрососедства.

2. Вышеупомянутая вербальная нота Объединенных Арабских Эмиратов представляет собой лишь попытку оправдать выпуск вышеупомянутого извещения, которое не имеет под собой никаких оснований ни в международном морском праве, ни даже в национальном законодательстве Объединенных Арабских Эмиратов. В нем игнорируется статья 15 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая гласит следующее: «Если берега двух государств расположены один против другого или примыкают друг к другу, ни то, ни другое государство не имеет права, если только между ними не заключено соглашение об ином, распространять свое территориальное море за срединную линию, проведенную таким образом, что каждая ее точка является равноотстоящей от ближайших точек исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря каждого из этих двух государств». Объединенные Арабские

Эмираты также игнорируют пункт 2 статьи 23 их собственного закона № 19 от 1993 года о демаркации морских зон Объединенных Арабских Эмиратов, который гласит следующее: «Если между Объединенными Арабскими Эмиратами и другим расположенным напротив или примыкающим государством не достигнуто соглашения, то внешние границы смежного района, континентального шельфа и исключительной экономической зоны демаркируются срединной линией, каждая точка которой является равноотстоящей от ближайших точек исходных линий». Поэтому в соответствии с международным морским правом и своим национальным законодательством Объединенные Арабские Эмираты не могут использовать никакие средства для распространения своего территориального моря за срединную линию под предлогом создания района якорной стоянки, как это было сделано в вышеупомянутом извещении, не говоря уже о создании опасности для жизни людей на море путем направления судов на якорную стоянку по морским коридорам, нарушающим суверенитет другого государства.

3. Султанат Оман подчеркивает, что оманский район якорной стоянки, упоминаемый в извещении мореплавателям № 13/2015 (координаты указаны в вышеупомянутой вербальной ноте Объединенных Арабских Эмиратов) расположен непосредственно у побережья Омана и в соответствии с принципами международного морского права входит в территориальное море Омана. Действуя через Организацию Объединенных Наций, Оман повторяет свой предыдущий призыв ко всем государствам дать указание судам, плавающим под их флагом, игнорировать попытку Объединенных Арабских Эмиратов установить контроль над оманским территориальным морем в нарушение законодательства и статус-кво.

Наконец, Султанат Оман считает настоящую вербальную ноту официальным документом и просит Секретариат Организации Объединенных Наций принять необходимые меры к тому, чтобы в соответствии с установленными процедурами распространить ее среди делегаций государств-членов.